

Către: OFICIUL DE CADASTRU ȘI PUBLICITATE IMOBILIARĂ TIMIȘ

**În atenția: Domnului Director Marcel TORJE
Domnului registrator-șef Dan Cătălin ROȘU**

Spre știință: OFICIILOR DE CADASTRU ȘI PUBLICITATE IMOBILIARĂ

Referitor la: încadrarea terenurilor pe categorii de folosință în funcție de subcategoria de folosință

Stimate Domnule Director,

Ca urmare a adresei dumneavoastră nr. 4981/11.07.2013, înregistrată în evidențele Agenției Naționale de Cadastru și Publicitate Imobiliară sub nr. 11037/12.07.2013, prin care ne solicitați punctul de vedere cu privire încadrarea corectă în categorii de folosință actuale a unor terenuri înscrise în cărți funciare vechi, vă comunicăm faptul că potrivit Deciziei comune a Direcției de Cadastru și Geodezie și a Direcției de Publicitate Imobiliară nr. 8/4/2012 privind corespondența în limba română a unor termeni utilizați în cuprinsul cărților funciare deschise în baza Decretului – lege nr.115/1938 pentru unificarea dispozițiilor privitoare la cărțile funciare, anexată în copie, la categoria de folosință curți – construcții se încadrează terenurile denumite anterior „loc de casă”, respectiv „curte”.

Referitor la imobilele din intravilanul localităților, înscrise în cartea funciară ca fiind formate din casă, curte și grădină, considerăm ca acestea pot fi încadrate la categoria de folosință curți-construcții, în baza Deciziei comune a Direcției de Cadastru și Geodezie și a Direcției de Publicitate Imobiliară nr.7/15/2012 privind scoaterea din circuitul agricol a terenurilor.

Cu deosebită considerație,

Marcel GRIGORE
DIRECTOR GENERAL ADJUNCT



Nicolae IANCU
Director Direcția de Publicitate Imobiliară

AVIZAT,

Marcel GRIGORE
Director General Adjunct



APROB,



DECIZIE

**privind corespondența în limba română a unor termeni utilizați în cuprinsul cărților
funciare deschise în baza Decretului-lege nr. 115/1938 pentru unificarea dispozițiilor
privitoare la cărțile funciare**

- Având în vedere necesitatea creării unei practici unitare la nivelul oficiilor teritoriale cu prilejul desfășurării activității de conversie a cărților funciare din format analogic în format digital,

În temeiul:

- art. 4, lit. a) din Legea cadastrului și a publicității imobiliare nr. 7/1996, republicată, cu modificările și completările ulterioare;
- art. 29, alin. (2) și art. 30, lit. a) din Regulamentul de organizare și funcționare al Agenției Naționale de Cadastru și Publicitate Imobiliară, aprobat prin Ordinul directorului general al Agenției Naționale de Cadastru și Publicitate Imobiliară nr. 174/2010;

**Directorul Direcției Cadastru și Geodezie și Directorul Direcției de Publicitate
Imobiliară emit prezenta**

DECIZIE

Art. 1. În situația în care, cu prilejul conversiei cărții funciare din format analogic în format digital, se întâlnesc termeni arhaici sau în alte limbi decât cea română pentru exprimarea categoriilor de folosință a terenurilor, se vor utiliza termenii corespunzători, conform tabelului de mai jos:

Categorია de folosință	Sinonime pentru categoria de folosință		
	română	maghiară	germană
curți - construcții	loc de casă, curte	udvar, temeto	hausplatz, hof
arabil	arător	szanto, kert, udvariker, kenderfold	acker, ackerland, garten, ersatzgarten
pășune	pajiște	legelo, puszta	weide, wiesenflur
fâneață	cositor	kaszáló	wiese
livadă		silvaskert	obstgarten
neproductiv	rat, șanț	kopar, szakadas, omladek, arok	
pădure		faiskola, cserje	wald
vie	vie	szóllős	weinberg

Art. 2. Dacă în practică se constată existența altor termeni referitori la categoriile de folosință a terenurilor, aceștia se vor aduce la cunoștința Agenției Naționale de Cadastru și Publicitate Imobiliară pentru completarea tabelului de mai sus, astfel încât cu ocazia conversiei să poată fi trecută în mod corect categoria de folosință a terenului.

Art. 3. (1) Pentru aducerea la îndeplinire a dispozițiilor prezentei decizii sunt responsabili directorul oficiului teritorial, registratorul-șef și inginerul-șef.

(2) Prezenta decizie se va comunica tuturor oficiilor teritoriale prin grija Direcției de Cadastru și Geodezie.

Marius Lucian MĂNIȘOR
Director Direcția Cadastru și Geodezie

Nicolae IANCU
Director Direcția Publicitate Imobiliară

Decizia nr. 8/07.09.2012

Decizia nr. 14/07.09.2012


